

CONTROLS AND FUNCTIONS

1. LCD DISPLAY
2. POWER ON - OFF / SLEEP TIMER
3. VOLUME KNOB
4. BAND SELECTOR / ALARM / SNOOZE
5. TUNING + / TIME +
6. TUNING - / TIME -
7. MEMORY / AUTO-SCAN / CLOCK BUTTON
8. MEMORY +
9. MEMORY -
10. LOCK / MONO - STEREO SELECTOR
11. HEADPHONES OUT
12. FM ANTENNA
13. QUICK STORAGE
14. STRAPS BUCKLE
15. AC PLUG
16. BATTERY COMPARTMENT

POWER SUPPLY

AC POWER: You can power your portable stereo system by plugging the AC power cord into the AC plug (15) at the back of the unit and into a wall AC power outlet. Check that the rated voltage of your appliance matches your local voltage. Make sure that the AC power cord is fully inserted into the appliance.

BATTERY POWER: To use the radio with batteries, disconnect the AC power cord and insert 3 × "LR20" batteries into the compartment (16). Be sure that the batteries are inserted correctly to avoid damage to the appliance. Remove the batteries when the radio will not be used for a long period of time, as this will cause leakage to the batteries and subsequently damage to your radio.

TO USE THE RADIO

1. Press the **[Power]** button (2) to power ON the unit;
 2. Choose the radio wave band using the **[Band]** button (4);
 3. Adjust radio frequency to your desired station by pressing the **[Tuning +/-]** buttons (5/6). (If you hold tuning button for 3 seconds it will scan until it finds the next station);
 4. Adjust the volume with the **[Volume knob]** (3);
 5. To switch off the radio, press the **[Power]** button (2).
- Note:** For a better reception of FM radio, reorient the antenna (12). For AM/SW, signals are picked through a built-in ferrite antenna. Your may have to orient the unit to obtain the best reception.

PRESETS

1. Tune the desired station as explained above;
2. Press **[Memory]** button (7) to enter in preset mode;
3. The icon "MEMORY" and the number will flash on the display;
4. Press the **[M +/-]** buttons (8/9) to choose the number;
5. Press the **[Memory]** button (7) to confirm the memory setting.

STORE RADIO STATIONS AUTOMATICALLY:

Press & Hold the **[Memory]** button (7) (for 4 seconds) and the radio will automatically scan the radio. During the scanning process, the radio will save the scanned stations sequentially into the memory.

RECALL A PRESET STATION:

Press the **[M +/-]** buttons (8/9) to choose the desired station.

QUICK STORAGE:

The Radio allows you to quickly change between 4 favorite stations

1. Tune the desired station as explained above;
2. Hold the **[Quick Storage]** button (13) to store the station;
3. Repeat steps 1 and 2 to save 4 favorite stations.

You can quickly switch between this 4 stations by pressing the desired number.

CLOCK SETTING

In stand-by mode:

1. Press the **[Clock]** button (7) and the display will show "12 Hr".
2. Press the **[Time +/-]** button (5/6) to choose 12-24H format.
3. Confirm with **[Clock]** button (7).
4. Press the **[Time +/-]** buttons (5/6) to adjust the hour.
5. Confirm with **[Clock]** button (7).
6. Press the **[Time +/-]** buttons (5/6) to adjust the minutes.
7. Confirm with **[Clock]** button (7).

SLEEP TIMER

The sleep timer switches the radio off automatically after an adjustable time. **When the radio is ON:**

1. Press & Hold **[Power]** button (2) for 4 seconds, the display will show the sleep indication and the sleep time "90";
2. Adjust the sleep shutdown time by pressing repeatedly the **[Power]** button (2). You can choose between 90-80-70-60-50-40-30-20-10-OFF;
3. Sleep time will be confirmed if no button is pressed within 5 seconds.

CANCEL SLEEP TIMER

1. Press & Hold **[Power]** button (2) for 4 seconds, the display will show the sleep indication and the sleep time "90";
2. Press repeatedly the **[Power]** button (2) to choose OFF.

ALARM SETTING

In stand-by mode:

1. Press the **[Band]** button (4) and the display will show an alarm icon.
2. Press the **[Clock]** button (7) and the alarm clock will flash.
3. Press the **[Time +/-]** buttons (5/6) to adjust the desired hour.
4. Confirm with **[Clock]** button (7).
5. Press the **[Time +/-]** buttons (5/6) to adjust the desired minutes.
6. Confirm with **[Clock]** button (7).
7. Press the **[Time +/-]** buttons (5/6) to choose the alarm mode (buzzer or radio).
8. Confirm with **[Clock]** button (7).

Note: The alarm volume depends on the last setting. (ev. Adjust the volume with the knob (3) to the desired level).

ALARM OFF: During Alarm on, press **[Power]** button (2) to deactivate the alarm sound (the Alarm setting remains) or press **[Band]** (4) to postpone the alarm for 5 min. To remove the alarm setting, in stand-by mode, press the **[Band]** button (4) and the alarm icon will disappear from the display.

KEYBOARD LOCK

To lock the use of the keyboard, press & hold the **[Lock]** button (10). A lock icon will appear on the top of the display.

To unlock the keyboard, press & hold again the **[Lock]** button (10).

TECNICAL SPECIFICATIONS

Power

Power Input: AC 230V ~ 50Hz.
DC 4.5V = (3 x "LR20" Batteries).

Radio Frequency Coverage

FM: 87.5 - 108 MHz.
AM: 520 - 1620 KHz.
SW: 4.75 - 21.85 MHz.

Speaker

Output Power: 1 Wrms.

General

Earphone Out: 3.5mm jack plug.

Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvement.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

ORT DER BEDIENELEMENTE

1. LCD-ANZEIGE
2. POWER EIN-AUS / SCHLAFMODUS
3. LAUTSTÄRKEREGLER
4. FREQUENZBANDWAHLSCHALTER / ALARM / SNOOZE
5. TUNING + / ZEIT +
6. TUNING - / ZEIT -
7. SPEICHER / SCAN / UHR
8. SPEICHER +
9. SPEICHER -
10. TASTATURSPERRE / MONO-STEREO
11. KOPFHÖRER AUSGANG
12. FM ANTENNE
13. SCHNELLE LAGERUNG
14. SCHNALLLENVERSCHLUSS
15. NETZSTECKER
16. BATTERIEFACH

STROMQUELLEN

WECHSELSTROM: Sie können Ihr tragbares Stereosystem mit Strom versorgen, indem Sie das Netzkabel in den Netzstecker (15) an der Rückseite des Gerätes und dann in die Steckdose an der Wand stecken. Prüfen Sie, dass die Nennspannung des Geräts mit Ihrer lokalen Spannung übereinstimmt. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel vollständig in das Gerät eingesetzt ist.

BATTERIESTROM: Um das Radio mit Batterien zu verwenden, ziehen Sie das Netzkabel ab und legen Sie 3 × „LR20“-Batterien in das Batteriefach (16) ein. Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind, um Schäden am Gerät zu vermeiden. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird, da dies zu einer Leckage an den Batterien führen und in der Folge zu Ihr Radio beschädigen kann.

RADIO BENUTZEN

1. Drücken Sie zum Einschalten die Taste **[Power]** (2);
2. Wählen Sie das Radiowellensymbol mit der **[Band]** -Taste (4);
3. Ändern die Funkfrequenz bis zur gewünschten Funkstation drückend die Tasten **[Tune +/-]** (5/6);
4. Ändern Sie die Lautst. mit den **[Volume Knob]** (3);
5. Drücken die Taste **[Power]** (2) zum Ausschalten des Radios.

Hinweis: Richten Sie die Antenne (12) für einen besseren Empfang aus.

SENDER SPEICHERN

1. Stellen Sie die gewünschte Station wie oben beschrieben ein.
2. Drücken Sie die Taste **[Memory]** (7) um in den Preset Modus zu gelangen;
3. Symbol "MEMORY" und die Nummer blinken auf dem Display;
4. Drücken Sie die Taste **[M +/-]** (8/9), um die Speichernummer;
5. Drücken Sie die Taste **[Memory]** (7), um die Speichereinstellung zu bestätigen.

AUTO SCAN:

Drücken und halten Sie die Taste **[Memory]** (7) (für 4 sek.), um den automat. Suchlauf zu starten. Während des Scan speichert das Radio die gescannten Sender sequenziell im Speicher.

GESPEICHERTEN SENDER AUFRUFEN:

Drücken Sie die Tasten **[M +/-]** (8/9), um den gewünschten sender auszuwählen.

SCHNELLE LAGERUNG: Mit diesem Radio können Sie schnell zwischen 4 Lieblingssendern wechseln.

1. Stellen Sie die gewünschte Station wie oben beschrieben ein;
2. Drücken und Halten Sie die Taste **[Quick Storage]** (13) gedrückt, um den Sender zu speichern;
3. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, um 4 Lieblingssender zu speichern.

Sie können nun schnell zwischen diesen 4 Stationen wechseln, indem Sie die gewünschte Nummer drücken.

UHREINSTELLUNG

Im Standby-Modus:

1. Drücken Sie die Taste **[Clock]** (7) "12/24 Hr" blinde;
2. Drücken Sie **[Time +/-]** (5/6), um die richtige Stunde einzustell.;
3. Drücken Sie die Taste **[Clock]** (7) um zu bestätigen;

VER.1.1
22.04.2021

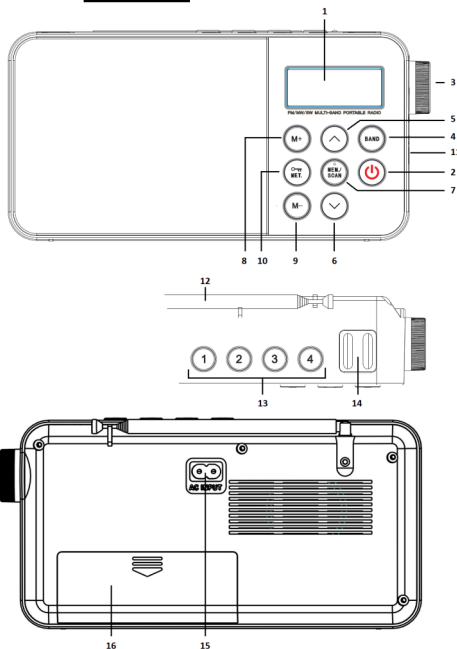
Hereby, Roadstar Management SA declares that the radio equipment type TRA-2340PSW is in compliance with Dir. 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://roadstar.com/images/ce/TRA-2340PSW.pdf>

or by scanning the following QR Code.



www.roadstar.com



DEUTSCH

- Drücken Sie **[Time +/-]**(5/6), um die richtige Stunde einzustell.;
- Drücken Sie die Taste **[Clock]** (7) um zu bestätigen;
- Drücken Sie **[Time +/-]** (5/6) um die richtige Minute einzustell.;
- Drücken Sie die **[Clock]** (7) um zu bestätigen.

SLEEP-TIMER

Der Sleep-Timer schaltet das Radio automatisch nach einer einstellbaren Zeit ab. **Wenn das Radio eingeschaltet ist:**

- Halten Sie die Taste **[Power]** (2) gedrückt (4 Sekunden) ruft den Sleep-Timer mit den Optionen 90/80/70/...30/20/10/OFF auf;
- Drücken Sie die Taste **[Power]** (2), um den Timer zu wählen;
- Sleep-Timer wird bestätigt, wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

SLEEP-TIMER ABBRECHEN

- Halten Sie die Taste **[Power]** (2) gedrückt (4 sek.) ruft den Sleep-Timer auf;
- Drücken Sie die Taste **[Power]** (2), um OFF zu wählen;

ALARMEINSTELLUNG

Im Standby-Modus:

- Drücken Sie die Taste **[Band]** (4);
- Drücken Sie die Taste **[Clock]** (7);
- Drücken Sie **[Tune +/-]** (5/6) um die richtige Stunde einzustell.;
- Drücken Sie die Taste **[Clock]** (7) um zu bestätigen;
- Drücken Sie **[Tune +/-]** (5/6) um die richtige Minute einzustell.;
- Drücken Sie die **[Clock]** (7) um zu bestätigen;
- Drücken Sie die Tasten **[Tune +/-]** (5/6), um die richtige Alarm-Modus einzustellen (Buzzer oder radio);
- Drücken Sie die **[Clock]** (7) um zu bestätigen.

Hinweis: Die Alarmlautstärke hängt von der letzten Lautstärkeeinstellung ab. (ev. Stellen Sie die Lautstärke mit dem Knopf (3) auf den gewünschten Pegel ein).

ALARM AUS

Um den Alarm zu deaktivieren, drücken Sie die Taste **[Power]** (2) (der Alarm stoppt, aber die Einstellung bleibt bestehen) oder drücken Sie die Taste **[Band]** (4) um den Alarm für 5 Minuten zu verschieben. Um die Einstellungen zu entfernen, drücken Sie im Standby-Modus die Taste **[Band]** (4).

TASTATURSPERRE

Um die Verwendung der Tastatur zu sperren, drücken und halten Sie die Taste **[Lock]** (10). Ein Sperrsymbol erscheint oben auf dem Display. Um die Tastatur zu entsperren, drücken Sie erneut die Taste **[Lock]** (10).

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	AC 230V ~ 50Hz. DC 4.5V = (3 x "LR20" Batterie).
Radiofrequenzbereich	
FM:	87.5 - 108 MHz.
AM:	520 - 1620 KHz.
SW:	4.75 - 21.85 MHz.
Lautsprecher	
ausgangsleistung:	1 x 1 Wrms
Allgemeine	
Kopfhörer:	3.5mm jack buchse.

Spezifikationen unterliegen unangekündigten Änderungen.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (Elektromüll)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recycle n Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

FRANÇAIS

POSITIONNEMENT DES COMMANDES

- ECRAN LCD
- MARCHE - ARRÊT / VEILLE
- CONTROL DE VOLUME
- BOUTON BANDE / ALARME / SNOOZE
- TUNING + / TIME +
- TUNING - / TIME -
- MÉMOIRE / SCAN / HORLOGE)
- MÉMOIRE +
- MÉMOIRE -
- VEROUIILLAGE / MONO - STEREO
- SORTIE CASQUE
- ANTENNE FM
- MÉMOIRE PRÉRÉGLÉE RAPID
- FIXATION DE LA BOUCLE
- FICHE AC
- COMPARTIMENT DES PILES
- SOURCES D'ALIMENTATION

ALIMENTATION CA : Pour alimenter la chaîne stéréo portable, il suffit de brancher le cordon d'alimentation CA dans la prise CA (15) située à l'arrière de l'appareil et dans une prise de courant CA murale. Vérifier que la tension nominale de l'appareil correspond à la tension locale. Vérifier que le cordon d'alimentation CA est complètement inséré dans l'appareil.

PILES ÉLECTRIQUE: Pour faire fonctionner la radio avec des piles, débrancher le cordon d'alimentation CA et insérer 3 piles "LR20" dans le compartiment (16). S'assurer que les piles sont correctem. insérées pour éviter d'endommager l'appareil. Retirer les piles lorsque la radio ne sera pas utilisée pendant une longue période de temps, car cela causera des fuites dans les piles et endommagera la radio.

UTILISER LA RADIO

- Appuyer sur le bouton **[Power]** (2) pour la mise sous tension;
- Choisissez la bande radio en utilisant le bouton **[Band]** (4);
- Réglez la fréquence sur la station désirée en appuyant les touches **[Tune +/-]** (5/6);
- Réglez le volume avec le **[Volume Knob]** (3);
- Pour éteindre la radio, appuyer sur le bouton **[Power/Mode]** (2).

Remarque: Pour une meilleure réception, réorientez l'antenne(12).

PRÉRÉGLAGE

- Réglez la station désirée comme expliqué ci-dessus;
- Appuyez sur **[Memory]** (7) pour entrer en mode préréglé;
- L'icône "MEMORY" et le numéro clignotent sur l'affichage;
- Appuyez sur les touches **[M +/-]** (8/9) pour choisir le numéro;
- Appuyez sur le bouton **[Memory]** (7) pour confirmer le réglage de la mémoire.

AUTO SCAN:

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **[Memory]** (7) (pendant 4 sec.) pour lancer le balayage automatique. Pendant le balayage, la radio enregistrera les stations séquentiellement dans la mémoire.

RAPPELER UN PRESET:

Appuyez sur les touches **[M +/-]** (8/9) pour choisir la station préréglée désirée.

STOCKAGE RAPIDE:

Cette radio vous permet de changer rapidement entre 4 stations favorites (par bande).

- Réglez la station désirée comme expliqué ci-dessus;
- Maintenez le bouton **[Quick Storage]** (13) pour confirmer;
- Répétez les étapes 1 et 2 pour enregistrer 4 stations favorites. Vous pouvez maintenant basculer rapidement entre ces 4 stations en appuyant sur le numéro désiré.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

En mode standby:

- Appuyez sur **[Clock]** (7) jusqu'à ce que "12/24 Hr" clignote sur l'écran;
- Appuyez sur **[Time +/-]** (5/6) pour sélectionner le format;
- Appuyez sur **[Clock]** (7) pour confirmer;
- Appuyez sur **[Time +/-]** (5/6) pour sélectionner l'heure;

FRANÇAIS

- Appuyez sur **[Clock]** (7) pour confirmer;
- Appuyez sur **[Time +/-]** (5/6) pour sélectionner les minutes;
- Appuyez sur **[Clock]** (7) pour confirmer.

MINUTEUR DE MISE EN VEILLE

Le minuteur de mise en veille éteint automatiq. la radio après un temps réglable. Quand la radio est allumée:

- Maintenez le bouton **[Power]** (2), on accède au réglage du minuteur de mise en veille avec les options 90/80/...20/10/OFF;
- Appuyer sur le bouton **[Power]** (2) pour choisir le minuteur;
- L'heure de mise en veille sera confirmée si vous n'appuyez sur aucun bouton dans les 5 secondes.

ANNULER LA MISE EN VEILLE:

- Maintenez le bouton **[Power]** (2), on accède au réglage du minuteur de mise en veille;
- Appuyer sur le bouton **[Power]** (2) pour choisir OFF;

RÉGLAGE DE L'ALARME

En mode standby:

- Appuyez sur **[Band]** (4);
- Appuyez sur **[Clock]** (7);
- Appuyez sur **[Tune +/-]** (5/6) pour sélectionner l'heure;
- Appuyez sur **[Clock]** (7) pour confirmer;
- Appuyez sur **[Tune +/-]** (5/6) pour sélectionner les minutes;
- Appuyez sur **[Clock]** (7) pour confirmer;
- Appuyez sur **[Tune +/-]** (5/6) pour sélectionner le mode d'alarm (Buzzer ou radio);
- Appuyez sur **[Clock]** (7) pour confirmer.

Remarque: Le volume de l'alarme dépend du dernier réglage. (ev. Ajustez le volume avec le bouton (3) au niveau désiré).

ALARME ÉTEINTE

Pour désactiver l'alarme, appuyez sur la touche **[Power]** (2) (l'alarme s'arrêtera, et le réglage sera conservé) ou appuyez sur la touche **[Band]** (4) pour reporter l'alarme pendant 5 minutes. Pour supprimer les réglages, en mode standby, appuyez sur la touche **[Band]** (4).

VERROUILLAGE DE CLAVIER

Pour verrouiller l'utilisation du clavier, maintenez le bouton **[Lock]** enfoncé (10). Une icône de verrou apparaîtra en haut de l'écran. Pour déverrouiller le clavier, appuyez de nouveau sur le bouton **[Lock]** (10).

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Source d'énergie:	AC 230V ~ 50Hz. DC 4.5V = (3 x "LR20" Batterie).
Couverture de radiofréquence	
FM:	87.5 - 108 MHz.
AM:	520 - 1620 KHz.
SW:	4.75 - 21.85 MHz.
Haut-parleur	
Puissance:	1 x 1 Wrms
Général	
Sortie écouteur:	prise 3.5mm jack.

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

COMMENT ÉLIMINER CE PRODUIT (déchets d'équipements électriques et électroniques)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchetspouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable desressources matérielles. Les particuliers sont invites a contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou a se renseigner auprès de leur mairie pour savoir ou et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recycle en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées a contacter leurs fournisseurs et aconsulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

ITALIANO

POSIZIONE DEI CONTROLLI

- DISPLAY LCD
- ACCENSIONE / TIMER SPEGNIMENTO
- POTENZIOMETRO VOLUME
- SELETTORE BANDA / SVEGLIA / SNOOZE
- TUNING + / TEMPO +
- TUNING - / TEMPO -
- MEMORIA / SCANSIONE / OROLOGIO
- MEMORIA +
- MEMORIA -
- BLOCCO TASTI / STEREO-MONO
- USCITA CUFFIE
- ANTENNA FM
- PREFERITI RAPIDI
- FISSAGGIO FIBBIA
- CONNETTORE CAVO AC
- SCOMPARTO BATTERIE
- FONTI DI ALIMENTAZIONE

CORRENTE ALTERNATA: Puoi alimentare la tua radio portatile connettendo il cavo di alimentazione nel connettore AC (15) e alla presa elettrica. Verifica che il voltaggio della radio corrisponda a quello della tua rete di alimentazione.

FUNZIONAMENTO CON BATTERIE: Per utilizzare la radio con le batterie, disconnettere il cavo di alimentazione e inserire 3 x "LR20" nell'apposito compartimento (16). Assicurarsi che le batterie siano inserite con la giusta polarità per evitare di danneggiare la radio. Rimuovere le batterie quando non si usa la radio per un lungo periodo, siccome queste potrebbero avere perdite che danneggerebbero la radio.

USO DELLA RADIO

- Premere il tasto **[Power]** (2) per accendere la radio;
- Selezionare la banda premendo il tasto **[Band]** (4);
- Regolare la frequenza con i tasti **[Tune +/-]** (5/6);
- Regolare il volume con il **[Volume Knob]** (3);
- Per spegnere la radio, tenere premuto il tasto **[Power]** (2).

Nota: Per una miglior ricezione ri-orientare l'antenna (12). Per AM e SW, I segnali sono ricevuti tramite un'antenna in ferrite. Ridirezionare la radio per migliorare la ricezione.

PRESETS

- Sintonizzare la radio desiderata come spiegato in precedenza;
- Premere **[Memory]** (7) per entrare in modalità di memorizzaz.;
- La scritta "MEMORY" e il numero appariranno sul display;
- Premere **[M +/-]** (8/9) per scegliere il numero di preset;
- Premere **[Memory]** (7) per confermare il salvataggio.

MEMORIZZAZIONE AUTOMATICA DELLE STAZIONI RADIO:

Tenere premuto il tasto **[Memory]** (7) (per 4 secondi), la radio avvierà la scansione automatica. Durante il processo la radio salverà le stazioni nella memoria.

RICHIAMARE UNA STAZIONE MEMORIZZATA:

Premere i tasti **[M +/-]** (8/9) per scegliere la stazione desiderata..

PREFERITI RAPIDI:

La radio consente di selezionare velocemente 4 stazioni preferite.

- Sintonizzare la radio desiderata come spiegato in precedenza;
 - Tenere premuto **[Quick Storage]** (13) per salvare la stazione;
 - Ripetere i passi 1 e 2 per memorizzare 4 stazioni preferite.
- Ora puoi passare rapidamente tra queste 4 stazioni premendo il numero desiderato.

IMPOSTARE L'ORARIO

In modalità standby:

- Premere **[Clock]** (7) sul display apparirà "12Hr";
- Premere ripetutamente **[Time +/-]** (5/6) per selezionare l'impostazione desiderata;
- Premere **[Clock]** (7) per confermare;
- Le cifre dell'ora lampeggeranno sul display. Premere **[Time +/-]** (5/6) per selezionare l'ora corretta;
- Premere **[Clock]** (7) per confermare;
- Le cifre dei minuti lampeggeranno sul display. Premere **[Time +/-]** (5/6) per selezionare i minuti corretti;
- Premere **[Clock]** (7) per confermare.

ITALIANO

SLEEP TIMER

- Il timer sleep consente di spegnere automaticamente la radio dopo un determinate period di tempo. **Mentre la radio è accesa:**
1. Tenere premuto il tasto **[Power]** (2) per entrare nel menu "Sleep timer" con opzioni 90/80/70/60/50/40/30/20/10/OFF;
 2. Premere ripetutamente il tasto **[Power]** (2) per selezionare il tempo desiderato;
 3. Il timer sarà confermato dopo 5 secondi in cui nessun tasto viene premuto.

RIMUOVERE IL TIMER SLEEP

1. Tenere premuto il tasto **[Power]** (2) per entrare nel menu "Sleep timer" ;
2. Premere ripetutamente il tasto **[Power]** (2) per selezionare OFF;

IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA

In modalità standby:

1. Premere il tasto **[Band]** (4);
 2. Premere il tasto **[Clock]** (7) e sul display lampeggerà l'orario;
 3. Premere **[Time +/-]** (5/6) per selezionare l'ora desiderata;
 4. Premere **[Clock]** (7) per confermare;
 5. Premere **[Time +/-]** (5/6) per selezionare i minuti corretti;
 6. Premere **[Clock]** (7) per confermare.
 7. Premere **[Time +/-]** (5/6) per selezionare la modalità della sveglia (Buzzer o radio);
 8. Premere **[Clock]** (7) per confermare;
- Nota:** Il volume della sveglia dipende dall'ultima regolazione.

SPEGNERE LA SVEGLIA

Per disattivare la sveglia, premere il tasto **[Power]** (2) (l'allarme si spegnerà, ma le impostazioni rimarranno memorizzate) oppure premere **[Band]** (4) per ritardare di 5 minuti la sveglia. Per rimuovere le impostazioni, quando la radio è spenta, premere il tasto **[Band]** (4) e l'icona della sveglia verrà rimossa dal display.

BLOCCO TASTIERA

Per bloccare la tastiera, tenere premuto il tasto **[Lock]** (10). L'icona di un lucchetto apparirà nella parte alta del display. Per sbloccare la tastiera premere nuovamente il tasto **[Lock]** (10).

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione:	AC 230V ~ 50Hz. DC 4.5V = (3 batterie "LR20").
Copertura radiofrequenze	
FM:	87.5 - 108 MHz.
AM:	520 - 1620 KHz.
SW:	4.75 - 21.85 MHz.
Altoparlante	
Potenza d'uscita:	1 x 1 Wrms.
Generali	
Uscita cuffie:	3.5mm jack.

Caratteristiche soggette a variazioni senza preavviso.

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO (rifiuti elettrici ed elettronici)

Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito can altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto a l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

ESPAÑOL

UBICACIÓN DE LOS CONTROLES

1. PANTALLA LCD
2. ENCENDER-APAGAR / TEMPORIZADOR
3. CONTROL DE VOLUMEN
4. SELECTOR DE BANDA / ALARMA
5. SINTONIA + / TIEMPO +
6. SINTONIA - / TIEMPO -
7. MEMORIA / BUSQUEDA / HORA
8. MEMORIA +
9. MEMORIA -
10. BLOQUEAR TECLADO / MONO-STEREO
11. SALIDA AURICULARES
12. ANTENA FM
13. MEMORIA RAPIDO
14. FIJACIÓN DE HEBILLA
15. ENCHUFE CA
16. COMPARTIMIENTO BATERIAS

FUENTES DE ENERGÍA

CORRIENTE ALTERNA: Puede encender su equipo estéreo portátil conectando el cable de corriente alterna en la entrada de CA (15) situada en la parte trasera del aparato y el otro extremo a una toma CA en la pared. Compruebe que la tensión de su aparato sea la misma que la que se usa en su zona. Asegúrese de que el cable de corriente esté conectado correctamente al aparato.

FUNCIONAMIENTO CON PILAS: Para que la radio funcione con pilas, desconecte el cable de corriente alterna e introduzca 3 pilas "LR20" en el compartimento (16). Asegúrese que las pilas estén colocadas correctamente para evitar dañar el aparato. Retire las pilas cuando no vaya a usar la radio durante un largo tiempo, ya que podrían descargarse y dañar la radio.

USO DE LA RADIO

1. Pulse el boton **[Power]** (2) para encender la radio;
2. Seleccione la fuente deseada pulsando el botón **[Band]** (2);
3. Ajuste la frecuencia de la emisora deseada pulsando los botones **[Tune +/-]** (5/6);
4. Ajuste el volumen mediante el **[Volume Knob]** (3);
5. Para apagar la radio, pulse el boton **[Power]** (2).

Nota: Para una mejor recepción, reoriente la antena (12).

PRESINTONIZAR EMISORAS

1. Sintoniza la estación deseada como se explica arriba;
2. Presione el botón **[Memory]** (7) para ingresar al modo preestablecido;
3. El ícono "MEMORIA" y el número parpadearán en la pantalla;
4. Presione los botones **[M +/-]** (8/9) para elegir el número;
5. Presione el botón **[Memory]** (7) para confirmar.

BUSQUEDA AUTOMÁTICO:

Pulse y mantenga el botón **[Memory]** (7) (durante 4 segundos) para iniciar la búsqueda. Durante el proceso la radio guardará las estaciones secuencialmente en la memoria.

ESCUCHAR UNA ESTACIÓN PRESINTONIZADA:

Presione los botones **[M +/-]** (8/9) para elegir la emisora presintonizada deseada.

MEMORIA RÁPIDO:

La radio permite cambiar rápidamente entre 4 estaciones favoritas.

1. Sintoniza la estación deseada como se explica arriba;
 2. Mantenga presionado el botón **[Quick Storage]** (13) para confirmar la configuración de la memoria;
 3. Repita los pasos 1 y 2 para guardar 4 estaciones favoritas.
- Ahora puede cambiar rápidamente entre estas 4 estaciones presionando el número deseado.

CONFIGURACION DE HORA

En modo standby:

1. Pulse el boton **[Clock]** (7) hasta que "12/24 Hr" parpadeará;
2. Pulse **[Time +/-]** (5/6) para seleccionar la configuración;
3. Pulse el boton **[Clock]** (7) para confirmar;
4. Pulse **[Time +/-]** (5/6) para seleccionar la hora correcta;
5. Pulse el boton **[Clock]** (7) para confirmar;
6. Pulse **[Time +/-]** (5/6) para seleccionar los minutos correctos;
7. Pulse el boton **[Clock]** (7) para confirmar.

ESPAÑOL

TEMPORIZADOR DE APAGADO

- El botón sleep timer permite que la radio se apague automáticamente después de un período de tiempo preestablecido.
- Cuando la radio está encendida:**
1. Pulsando de manera prolongada el botón **[Power]** (2) (4 segundos) podrá elegir entre las opciones de configuración para el temporizador: 90/80/70/60/50/40/30/20/10/OFF;
 2. Pulse el botón **[Power]** (2) para elegir el período de tiempo;
 3. El tiempo de apagado se confirmará si no se presiona ningún botón dentro de 5 segundos.

CANCELAR EL TEMPORIZADOR DE APAGADO

1. Pulsando de manera prolongada el botón **[Power]** (2) (4 segundos) podrá elegir entre las opciones de configuración para el temporizador;
 2. Pulse el botón **[Power]** (2) y seleccione OFF;
- ## CONFIGURACIÓN DE ALARMA

En modo standby:

1. Pulse el boton **[Band]** (4);
2. Pulse el boton **[Clock]** (7) para entrar en la configuración;
3. Pulse **[Tune +/-]** (5/6) para seleccionar la hora correcta;
4. Pulse el boton **[Clock]** (7) para confirmar;
5. Pulse **[Tune +/-]** (5/6) para seleccionar los minutos correctos;
6. Pulse el boton **[Clock]** (7) para confirmar;
7. Pulse **[Tune +/-]** (5/6) para seleccionar el modo de alarma (Buzzer o radio);
8. Pulse el boton **[Clock]** (7) para confirmar.

Nota: El volumen de la alarma depende de la ultima configuración del volumen. (ev. Ajuste el volumen con la perilla (3) al nivel deseado).

ALARMA APAGADA

Para desactivar la alarma, presione el botón **[Power]** (2) (la alarma se detendrá, pero la configuración permanecerá) o presione el botón **[Band]** (4) para posponer la alarma por 5 minutos. Para eliminar las configuraciones, en el modo standby, presione el botón **[Band]** (4).

BLOQUEAR EL USO DEL TECLADO

Para bloquear el uso del teclado, mantenga presionado el botón **[Lock]** (10). Aparecerá un ícono de candado en la parte superior de la pantalla. Para desbloquear el teclado, presione y mantenga presionado nuevamente el botón **[Lock]** (10).

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentacion:	CA 230V ~ 50Hz. CC 4.5V = (3 x "LR20" Baterías).
Cobertura de radiofrecuencia	
FM:	87.5 - 108 MHz.
AM:	520 - 1620 KHz.
SW:	4.75 - 21.85 MHz.
Altavoz	
potencia de salida:	1 x 1 Wrms
General	
Salida Auriculares:	3.5mm jack.

Las características estan sujetas a cambios sin aviso previo.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (material eléctrico y electrónico de descarte)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posi bl es daños al medi o ambi ente o a l a sal ud humane que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con l as autori dades l ocal es pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este produco no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

NEDERLANDS

PLAATS VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN

1. LCD DISPLAY
2. AAN-UIT / SLAAP
3. VOLUME KNOB
4. BAND SELECTIE / ALARM / UITSTEL
5. AFSTEM + / TIJD +
6. AFSTEM - / TIJD -
7. MEMORY / AUTO-SCAN / CLOCK BUTTON
8. MEMORY +
9. MEMORY -
10. LOCK / MONO - STEREO SELECTOR
11. AANSLUITING KOPTELEFOON
12. FM ANTENNE
13. SNEL OPSLAG
14. SLUITING BEVESTIGEN
15. NETSTROOM STEKKER
16. BATTERIJ COMPARTMENT

STROOMBRONNEN

WISSELSTROOM: u sluit uw draagbare stereosysteem op de stroom aan door het netsnoer aan het aansluitpunt (15) aan de achterkant van het apparaat aan te brengen en de stekker in een stopcontact in de muur te steken. Controleer of de nominale spanning van uw apparaat overeenkomt met uw lokale volname.

BATTERIJSTROOM: om de radio met batterijen te gebruiken, haalt u de stekker uit het stopcontact en plaatst u 3 x "LR20" -batterijen in het vakje (16). Controleer, ter voorkoming van schade aan het apparaat, of de batterijen correct zijn geplaatst.Verwijder de batterijen als de radio gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Dit ter voorkoming van lekkage van de batterijen en schade aan de radio.

OM DE RADIO TE GEBRUIKEN

1. Druk op de **[Power]** knop (2) om het apparaat in te schakelen;
2. Druk op de **[Band]** knop (2) om de band te selecteren;
3. Met de **[Tune +/-]**-knop (8/9) stelt u de radiofrequentie in op de gewenste zender;
4. Stel de **[Volume Knob]** (3) in op het gewenste niveau;
5. Om de radio uit te schakelen, drukt u op de **[Power]** (2).

Let op: Voor een betere ontvangst, verandert u de richting waarnaar de antenne (12) wijst.

PRESET

1. Stem het gewenste station af zoals hierboven uitgelegd;
2. Druk op de **[Memory]** (7) om naar de preset-modus te gaan;
3. Het pictogram "MEMORY" en het nummer knipperen;
4. Druk op de knoppen **[M +/-]** (8/9) om het voorkeuzenummer te kiezen;
5. Druk op de knop **[Memory]** (7) om te bevestigen.

AUTO SCAN:

Drukt u lang op de **[Memory]**-knop (7) (gedurende 4 seconden) om met scanmode te beginnen. Tijdens het scanproces slaat de radio de gescande stations sequentieel op in het geheugen.

DE PRESET OP TE ROEPEN: Druk op de knoppen **[M + / -]** (8/9) om het gewenste preset te selecteren.

SNEL OPSLAG:

Met deze radio kunt u snel schakelen tussen 4 favoriete zenders.

1. Stem het gewenste station af zoals hierboven uitgelegd;
2. Houd de **[Quick Storage]**-knop (13) ingedrukt, om de geheugeninstelling te bevestigen;
3. Om 4 favoriete zenders op te slaan, herhaalt u de stappen 1-2. U kunt nu snel schakelen tussen deze 4 stations door op het gewenste nummer te drukken.

HET INSTELLEN VAN DE JUISTE TIJD

In standby-modus:

1. Druk op de **[Clock]** (7) knop en "12/24 Hr" knippert;
2. Druk herhaaldelijk op **[Tune +/-]** (5/6) om de juiste tijd in te stellen;
3. Druk opnieuw **[Clock]** (7) om te bevestigen;
4. Druk herhaaldelijk op **[Tune +/-]** (5/6) om de juiste tijd in te stellen;
5. Druk opnieuw **[Clock]** (7) om te bevestigen;

NEDERLANDS

- Druk herhaaldelijk op **[Tune +/-]** (5/6) om de min. in te stellen;
- Druk opnieuw **[Clock]** (7) om te bevestigen.

SLAAPSTANDTIMER

De slaapstandtimer schakelt de radio na een instelbare tijd automatisch uit. **Wanneer de radio AAN is:**

- Door de **[Power]**-knop (2) lang ingedrukt te houden (4 seconden), komt u terecht bij de instelling van de slaapstandtimer met de opties 90/80/70/...30/20/10/OFF;
- Druk op de **[Power]**-knop (2) om de timer te selecteren;
- De slaaptijd wordt bevestigd als er binnen 5 seconden geen knop wordt ingedrukt.

SLAAPSTANDTIMER ANNULEREN

slaapstandtimer schakelt de radio na een instelbare tijd auto. uit.

- Door de **[Power]**-knop (2) lang ingedrukt te houden (4 seconden), komt u terecht bij de instelling van de slaapstandtimer met de opties;
- Druk op de **[Power]**-knop (2) om OFF te selecteren;

ALARM INSTELLING

In standby-modus:

- Druk op de **[Band]** (4)
- Druk op **[Clock]** (7) knop om naar de instelling Alarm te gaan;
- Druk herhaaldelijk op **[Tune +/-]** (5/6) om het uur in te stellen;
- Druk opnieuw **[Clock]** (7) om te bevestigen;
- Druk herhaaldelijk op **[Tune +/-]** (5/6) om de min. in te stellen;
- Druk opnieuw **[Clock]** (7) om te bevestigen;
- Druk herhaaldelijk op **[Tune +/-]** (5/6) om de alarmmodus te kiezen (Buzzer or radio);
- Druk opnieuw **[Clock]** (7) om te bevestigen.

Opmerking: het alarmvolume is afhankelijk van de laatste volume-instelling. (ev. Pas het volume aan met de knop (3) tot het gewenste niveau).

ALARM OFF:

Om het alarm uit te schakelen, drukt u op de knop **[Power]** (2) (het alarm stopt, maar de instelling blijft behouden) of druk op **[Band]** (4) om het alarm 5 minuten uit te stellen. Om de instellingen te verwijderen, drukt u in de standby-modus op de knop **[Band]** (4).

KEYBOARD LOCK

Om het gebruik van het toetsenbord te blokkeren, houdt u de knop **[Lock]** (10) ingedrukt. Er verschijnt een vergrendelingspictogram boven aan het scherm. Om het toetsenbord te ontgrendelen, houdt u nogmaals de knop **[Lock]** (10) ingedrukt.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Stroomvoorziening:	AC 230V ~ 50Hz. DC 4.5V = (3 x "LR20" Batterijen).
Dekking van radiofrequentie	
FM:	87.5 - 108 MHz.
AM:	520 - 1620 KHz.
SW:	4.75 - 21.85 MHz.
Luidspreker	
Uitgangsvermogen:	1 x 1 Wrms.
Algemeen	
Koptelefoon-Uitgang:	3.5mm jack plug.
Kenmerken zijn zonder voorafgaande kennisgeving onderhevig aan veranderingen.	

CORRECTE AFVALVERWERKING VAN HET PRODUCT (elektrisch en elektronisch afval)

Dit symbool dat staat weergegeven op het product en in de documentatie ervan, duidt erop dat het product niet kan worden weggegooid met het gewone huisvuil aan het einde van de levensduur. Om schade aan het milieu of aan de gezondheid door ongepaste afvalverwijdering te voorkomen, dient de gebruiker dit product te scheiden van andere soorten afval op verantwoorde wijze ter bevordering van duurzaam hergebruik van de materiële hulpbronnen. De thuisgebruiker dient contact op te nemen met de verkoper van het apparaat of met de lokale gemeente voor informatie met betrekking tot het scheiden en recyclen van dit type product. Zake-lijke gebruikers dienen contact op te nemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomst te raadplegen. Dit product dient niet te worden gemengd met ander bedrijfsafval voor de verwijdering.

ČEŠTINA

UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- LCD DISPLEJ
- ZAPNUTO - VYPNUTO / ČASOVAČ VYPNUTÍ
- REGULÁTOR HLASITOSTI
- VÝBĚR PÁSMO / BUDÍK / ODLOŽENÍ
- LADĚNÍ + / NASTAVENÍ ČASU +
- LADĚNÍ - / NASTAVENÍ ČASU -
- PAMĚŤ / AUTO-SCAN / HODINY
- PAMĚŤ +
- PAMĚŤ -
- ZÁMEK / REŽIM MONO - STEREO
- BEZ SLUCHÁTEK
- FM ANTÉNA
- RYCHLÉ UKLÁDÁNÍ
- SPONA POPRUHU
- VSTUP AC
- BATERIE

ZDROJE ELEKTRICKÉHO NAPÁJENÍ

NAPÁJENÍ Z ELEKTRICKÉ SÍTĚ Vaše stereo zařízení může napájet tak, že zastrčíte jeden konec napájecího kabelu do zásuvky pro napájení střídavým proudem (15) na zadní straně zařízení a druhý do zásuvky elektrické sítě ve stěně. Zkontrolujte, zda jmenovité napětí vašeho zařízení odpovídá vašemu místnímu napětí elektrické sítě. Ujistěte se, že je napájecí kabel pro napájení střídavým proudem úplně zasunutý do zařízení.

NAPÁJENÍ Z BATERIÍ Pro použití rádia s bateriemi odpojte napájecí kabel a vložte 3 baterie „LR20“ do prostoru pro baterie (16). Ujistěte se, že jsou baterie vložené správně, aby se zabránilo poškození zařízení. Baterie vyjměte, když se zařízení nebude delší dobu používat, protože v takovém případě by došlo k unikům z baterií a k následnému poškození vašeho rádia.

POUŽITÍ RÁDIA

- Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko **[Power]** (2).
 - Zvolte vlnovou délku rádia pomocí tlačítka **[Band]** (4).
 - Naladte frekvenci požadované stanice stisknutím tlačítka **[Tuning +/-]** (5/6).
 - Upravte hlasitost pomocí kolečka **[Volume knob]** (3) na požadovanou úroveň.
 - Pro vypnutí rádia stiskněte tlačítko **[Power]** (2).
- Poznámka:** Pro lepší příjem signálu FM nasměrujte anténu (12), signály AM / SW jsou přijímány zabudovanou feritovou anténou. V některých případech je třeba pro lepší příjem nasměrovat celé rádio.

PŘEDVOLBY

- Naladte požadovanou stanici dle popisu výše;
- Pro zadání předvoleb stiskněte tlačítko **[Memory]** (7);
- Na displeji se zobrazí ikona „MEMORY“ a číslo;
- Stiskněte tlačítko **[M +/-]** (8/9) pro výběr čísla předvolby;
- Stiskněte tlačítko **[Memory]** (7) pro potvrzení nastavení paměti.

AUTOMATICKÉ UKLÁDÁNÍ STANIC:

Stiskněte a držte tlačítko **[Memory]** (7) (po dobu 4 vteřin), rádio automaticky zahájí skenování. Během procesu skenování bude rádio ukládat nalezené stanice jednu po druhé.

VYVOLÁNÍ PŘEDNASTAVENÉ STANICE: Stiskněte tlačítko **[M +/-]** (8/9) pro výběr požadované předvolené stanice.

RYCHLÉ UKLÁDÁNÍ: Rádio umožňuje rychlé přepínání mezi 4 oblíbenými stanicemi (na každé pásmo).

- Naladte požadovanou stanici dle popisu výše.
- Stiskněte a držte tlačítko pro rychlé ukládání (13) pro uložení stanice do paměti pod požadovaným číslem.
- Opakujte kroky 1 a 2 pro uložení 4 oblíbených stanic.

Nyní můžete rychle přepínat mezi 4 stanicemi stiskem požadovaného čísla.

NASTAVENÍ HODIN

V pohotovostním režimu:

- Stiskněte tlačítko **[Clock]** (7), na displeji se zobrazí „12 hod“.
- Stiskněte tlačítko **[Time +/-]** (5/6) pro výběr 12 nebo 24hodinového formátu.
- Potvrďte tlačítkem **[Clock]** (7).
- Stiskněte tlačítko **[Time +/-]** (5/6) pro nastavení hodin.

ČEŠTINA

- Potvrďte tlačítkem **[Clock]** (7).
- Stiskněte tlačítko **[Time +/-]** (5/6) pro nastavení minut.
- Potvrďte tlačítkem **[Clock]** (7).

ČASOVAČ VYPNUTÍ

Časovač vypnutí automaticky vypne rádio po uplynutí nastaveného času. **Pokud je rádio zapnuté:**

- Stiskněte a držte tlačítko **[Power]** (2) po dobu 4 vteřin, na displeji se zobrazí symbol pro usnutí a doba vypnutí „90“;
- Pro nastavení času vypnutí stiskněte opakovaně tlačítko **[Power]** (2). Můžete si vybrat z možností 90/80/...20/10/OFF;
- Čas vypnutí se uloží, jestliže nedojde ke stisknutí žádného tlačítka po dobu 5 vteřin.

JAK ZRUŠIT ČASOVAČ VYPNUTÍ:

- Stiskněte a držte tlačítko **[Power]** (2) po dobu 4 vteřin, na displeji se zobrazí symbol pro usnutí a doba vypnutí „90“;
- Pro zapnutí opakovaně stiskněte tlačítko **[Power]** (2) (vyberte "OFF").

NASTAVENÍ BUDÍKU

V pohotovostním režimu:

- Stiskněte tlačítko **[Band]** (4), na se zobrazí ikona budíku.
- Stiskněte tlačítko **[Clock]** (7), ikona budíku začne blikat.
- Stiskněte tlačítko **[Time +/-]** (5/6) pro nastavení hodiny.
- Potvrďte tlačítkem **[Clock]** (7).
- Stiskněte tlačítko **[Time +/-]** (5/6) pro nastavení minut.
- Potvrďte tlačítkem **[Clock]** (7).
- Stiskněte tlačítko **[Time +/-]** (5/6) pro výběr režimu budíku (bzučák nebo rádio).
- Potvrďte tlačítkem **[Clock]** (7).

Poznámka: Hlasitost budíku závisí na posledním provedeném nastavení. (Nastavte hlasitost pomocí kolečka (3) na požadovanou úroveň).

VYPNUTÍ BUDÍKU:

Pokud je budík zapnutý, stiskněte tlačítko **[Power]** (2) pro deaktivaci zvuku budíku (nastavení budíku zůstane nezměněno) nebo stisknutím tlačítka **[Band]** (4) odlozte budík na 5 minut. Pro deaktivaci budíku, v pohotovostním režimu, stiskněte tlačítko **[Band]** (4), ikona budíku zmizí z displeje.

ZAMYKÁNÍ KLÁVESNICE

Pro uzamčení klávesnice stiskněte a držte tlačítko **[Lock]** (10). V horní části displeje se zobrazí ikona zámku. Pro odemčení klávesnice znovu stiskněte a držte tlačítko **[Lock]** (10).

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdroj napájení:	AC 230V ~ 50Hz. DC 4.5V = (3 x "LR20" Baterie).
Rádiové kmitočky	
FM:	87.5 - 108 MHz.
AM:	520 - 1620 KHz.
SW:	4.75 - 21.85 MHz.
Reproduktorů	
Výstupní výkon:	1 x 1 Wrms.
Všeobecné	
Sluchátka ven:	3.5mm jack zástrčka.

Změny designu a technických údajů vyhrazeny bez předchozího oznámení.

POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI VÝROBKU

(likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení)

Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že při pozdější likvidaci výrobku (z jakýchkoliv důvodů) nesmí být s výrobkem zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení šetrnou k životnímu prostředí. Zajištěním jejich správné likvidace zabráníte vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Kromě toho recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin pro příští generace. Podrobné informace k likvidaci tohoto výrobku šetrné k životnímu prostředí získáte u pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu nebo v prodejně, ve které jste výrobek zakoupili.

SLOVENSKÝ

UMIESTNENIE OVLÁDACÍCH PRVKOV

- LCD DISPLEJ
- ZAPNUTÉ - VYPNUTÉ / ČASOVÝ SPÍNAČ VYPNUTIA
- REGULÁTOR HLASITOSTI
- VÝBER PÁSMO / BUDÍK / ODLOŽENIE
- LADENIE + / NASTAVENIE ČASU +
- LADENIE - / NASTAVENIE ČASU -
- PAMÄŤ / AUTO-SCAN / HODINY
- PAMÄŤ +
- PAMÄŤ -
- ZÁMOK / REŽIM MONO - STEREO
- BEZ SLUCHADIEL
- FM ANTÉNA
- RYCHLÉ ULOŽENIE
- SPONA POPRUHU
- VSTUP AC
- BATERIA

ZDROJE ELEKTRICKÉHO NAPÁJANIA

NAPÁJANIE Z ELEKTRICKEJ SIETE Vaše stereo zariadenie pripojíte tak, že zastrčíte jeden koniec napájacieho kábla do zásuvky pre napájanie striedavým prúdom (15) na zadnej strane zariadenia a druhý do elektrickej zásuvky v stene. Skontrolujte, či menovité napätie vášho zariadenia odpovedá miestnemu napätiu elektrickej siete. Uistite sa, že napájací kábel pre napájanie striedavým prúdom je úplne zasunutý do zariadenia.

NAPÁJANIE Z BATÉRIÍ Pre použitie rádia s batériami odpojte napájací kábel a vložte 3 batérie „LR20“ do priestoru pre batérie (16). Uistite sa, že batérie sú vložené správne, aby sa zabránilo poškodeniu zariadenia. Batérie vyberte, keď sa zariadenie nebude dlhšiu dobu používať, pretože by mohlo dôjsť k unikú z batérií a k následnému poškodeniu vášho rádia.

POUŽITIE RÁDIA

- Pristroj zapnete stlačením tlačidla **[Power]** (2).
 - Pomocou tlačidla **[Band]** (4) zvolíte vlnovú dĺžku rádia.
 - Stlačením tlačidla **[Tuning +/-]** naladíte frekvenciu požadovanej stanice (5/6).
 - Pomocou kolieska **[Volume knob]** (3) nastavíte hlasitosť na požadovanú úroveň.
 - Pristroj vypnete stlačením tlačidla **[Power]** (2).
- Poznámka:** Pre lepší príjem signálu FM nasmerujte anténu (12), signály AM / SW sú prijímané zabudovanou feritovou anténou. V niektorých prípadoch je pre lepší príjem potrebné nasmerovať celé rádio.

PREDVOLBY

- Podľa vyššie uvedeného popisu naladte požadovanú stanicu;
- Predvolby zadáte stlačením tlačidla **[Memory]** (7);
- Na displeji sa zobrazí ikona „MEMORY“ a číslo;
- Pre výber čísla predvolby, stlačte tlačidlo **[M +/-]** (8/9);
- Pre potvrdenie nastavení pamäte stlačte tlačidlo **[Memory]** (7).

AUTOMATICKÉ UKLADANIE STANÍC:

Stlačte a podržte tlačidlo **[Memory]** (7) (po dobu 4 sekúnd), rádio začne automaticky skenovať. Počas procesu skenovania bude rádio ukladať nájdené stanice jednu po druhej.

VYVOLANIE PREDNASTAVENEJ STANICE: Pre výber požadovanej predvolenej stanice stlačte tlačidlo **[M +/-]** (8/9).

RYCHLE ULOZENIE: Rádio umožňuje rýchle prepínanie medzi 4 obľúbenými stanicami (na každé pásmo).

- Podľa vyššie uvedeného popisu naladte požadovanú stanicu.
- Stlačte a podržte tlačidlo pre rýchle uloženie (13), aby ste uložili do pamäti stanicu pod požadovaným číslom.
- Opakujte kroky 1 a 2 na uloženie 4 obľúbených stanic.

Teraz môžete rýchlo prepínať medzi 4 stanicami stlačením požadovaného čísla.

NASTAVENIE HODÍN

V pohotovostnom režime:

- Stlačte tlačidlo **[Clock]** (7), na displeji se zobrazí „12 hod“.
- Stlačte tlačidlo **[Time +/-]** (5/6) pre výber 12 nebo 24-hodinového formátu.
- Potvrďte tlačidlom **[Clock]** (7).
- Stlačte tlačidlo **[Time +/-]** (5/6) pre nastavenie hodín.

SLOVENSKÝ

5. Potvrďte tlačidlom **[Clock]** (7).
6. Stlačte tlačidlo **[Time +/-]** (5/6) pre nastavenie minút.
7. Potvrďte tlačidlom **[Clock]** (7).
ČASOVÝ SPÍNAČ VYPNUTIA

Časový spínač vypnutia automaticky vypne rádio po uplynutí nastaveného času. **Pokiaľ je rádio zapnuté:**
1. Stlačte a podržte tlačidlo **[Power]** (2) po dobu 4 sekúnd, na displeji sa zobrazí symbol pre uspanie a doba vypnutia „90“;
2. Pre nastavenie času vypnutia stlačajte opakovane tlačidlo **[Power]** (2). Môžete si vybrať z možností 90/80/...10/OFF;
3. Čas vypnutia sa uloží, ak nedôjde k stlačeniu žiadneho tlačidla po dobu 5 sekúnd.

ZRUŠENIE ČASOVÉHO SPÍNAČA VYPNUTIA:
1. Stlačte a podržte tlačidlo **[Power]** (2) po dobu 4 sekúnd, na displeji sa zobrazí symbol pre uspanie a doba vypnutia „90“;
2. Pre zapnutie stlačajte opakovane tlačidlo **[Power]** (2) (zvoľte "OFF").

NASTAVENIE BUDÍKA

V pohotovostnom režime:
1. Stlačte tlačidlo **[Band]** (4), na displeji sa zobrazí ikona budíka.
2. Stlačte tlačidlo **[Clock]** (7), ikona budíka začne svietiť.
3. Stlačte tlačidlo **[Time +/-]** (5/6) pre nastavenie hodiny.
4. Potvrďte tlačidlom **[Clock]** (7).
5. Stlačte tlačidlo **[Time +/-]** (5/6) pre nastavenie minút.
6. Potvrďte tlačidlom **[Clock]** (7).
7. Stlačte tlačidlo **[Time +/-]** (5/6) pre výber režimu budíka (bzučiak alebo rádio).
8. Potvrďte tlačidlom **[Clock]** (7).
Poznámka: Hlasitosť budíka závisí od posledného vykonaného nastavenia. Hlasitosť nastavíte na požadovanú úroveň pomocou kolieska (3).

VYPNUTIE BUDÍKA:
Pokiaľ je budík zapnutý, stlačte tlačidlo **[Power]** (2) pre deaktiváciu zvuku budíka (nastavenie budíka zostane nezmenené) alebo stlačte [Band] (4), ak chcete budík odložiť na 5 minút.
Pre deaktiváciu budíka, v pohotovostnom režime, stlačte tlačidlo **[Band]** (4), ikona budíka zmizne z displeja.

UZAMKNUTIE KLÁVESNICE

Pre uzamknutie klávesnice stlačte a podržte tlačidlo **[Lock]** (10). V hornej časti displeja sa zobrazí ikona zámku. Pre odomknutie klávesnice znova stlačte a podržte tlačidlo **[Lock]** (10).
TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdroj:	AC 230V ~ 50Hz. DC 4.5V = (3 x "LR20" Batérie).
Rádiové frekvenčné pokrytie	
FM:	87.5 - 108 MHz.
AM:	520 - 1620 KHz.
SW:	4.75 - 21.85 MHz.
Reproduktorov	
Výstupný výkon:	1 x 1 Wrms.
Všeobecný	
Vypnutie slúchadiel:	3.5mm jack sviečka.

Zmeny dizajnu a technických údajov vyhradené bez predchádzajúceho oznámenia.

POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI VÝROBKU
(likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení)
Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že při pozdější likvidaci výrobku (z jakýchkoliv důvodů) nesmí být s výrobkem zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sberné místo pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení včetně s touto výrobku prostředí. Zajištěním jejich správné likvidace zabráníte vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Kromě toho recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin pro příští generace. Podrobné informace k likvidaci tohoto výrobku šetrné k životnímu prostředí získáte u pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu nebo v prodejně, ve které jste výrobek zakoupili.

POLSKI

ROZMIESZCZENIE PRZYCIŚKÓW

1.WYŚWIETLACZ LCD
2.ZASILANIE WŁ.-WYŁ. / WYŁĄCZNIK CZASOWY
3.POKRĘTŁO GŁOŃNOŚCI
4.SELEKTOR PASMA / ALARM / DRZEMKA
5.STROJENIE + / CZAS +
6.STROJENIE - / CZAS -
7.PRZYCIŚK PAMIĘCI / AUTOMATYCZNEGO SKANOWANIA / ZEGARA
8.PAMIĘĆ +
9.PAMIĘĆ -
10. BŁOKADA / SELEKTOR MONO-STEREO
11. WYJŚCIE NA SŁUCHAWKI
12. ANTENA FM
13. SZYBKIE ZAPISYWANIE
14. ZAPIECIENIE KLAMRY
15. WEJŚCIE AC
16. KOMORA BATERII

ŹRÓDŁA ZASILANIA

ZASILANIE PRĄDEM PRZEMIENNYM: Przenośny system stereo można zasilać poprzez podłączenie przewodu zasilającego AC do wejścia AC (15) z tyłu urządzenia i do ściennego gniazda zasilającego prądu przemiennego. Należy upewnić się, że napięcie znamionowe urządzenia jest zgodne z napięciem w miejscu użytkowania. Upewnić się, że przewód AC jest w całości włożony w urządzenie.
ZASILANIE BATERIAMI: Aby korzystać z radia z użyciem baterii, odłączyć przewód zasilający AC i włożyć 3 baterie LR20 do komory (16). Upewnić się, że baterie są prawidłowo włożone, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia. Wyjąć baterie, gdy radio nie będzie używane przez długi czas, ponieważ spowoduje to wyciek baterii, a następnie uszkodzenie radia.
KORZYSTANIE Z RADIA

1.Nacisnąć przycisk [POWER] (ZASILANIE) (2) aby włączyć urządzenie;
2.Wybrać pasmo za pomocą przycisku [BAND] (PASMO) (4);
3.Ustawić częstotliwość wybranej stacji radiowej naciskając przyciski [TUNING +/-] (STROJENIE +/-) (5/6). (Jeśli przytrzymamy przycisk strojenia przez 3 sekundy, będzie skanować do czasu znalezienia następnej stacji);
4.Ustawić poziom głośności za pomocą [POKRĘTŁA GŁOŚNOŚCI] (3);
5.Aby wyłączyć urządzenie nacisnąć przycisk [POWER] (ZASILANIE) (2).
Wskazówka: Aby poprawić odbiór fal FM należy poruszać anteną (12).
Sygnał fal AM/SW odbierany jest przez wbudowaną antenę ferrytową. Aby poprawić jakość sygnału konieczna może być zmiana pozycji urządzenia.
PROGRAMOWANIE

1.Ustawić wybraną stację radiową zgodnie z instrukcjami podanymi wcześniej;
2.Nacisnąć przycisk [MEMORY] (PAMIĘĆ) (7) aby wejść w tryb zaprogramowanych;
3.Na wyświetlaczu zacznie migać ikona „MEMORY” (PAMIĘĆ) oraz numer;
4.Nacisnąć przyciski [M +/-] (8/9) aby wybrać numer;
5.Nacisnąć przycisk [MEMORY] (PAMIĘĆ) (7) aby potwierdzić ustawienie pamięci.
AUTOMATYCZNE ZAPISYWANIE STACJI RADIOWYCH:
Nacisnąć i przytrzymać przycisk [MEMORY] (PAMIĘĆ) (7) (przez 4 sekundy) a radio zacznie automatycznie skanować częstotliwość. W czasie procesu skanowania radio zapisze w pamięci kolejno wyszukiwane stacje.
PRZYWOŁYWANIE ZAPROGRAMOWANEJ STACJI
Nacisnąć przyciski [M +/-] (8/9) aby wybrać wybraną stację.
SZYBKIE ZAPISYWANIE

Radio pozwala na szybkie przełączanie pomiędzy 4 ulubionymi stacjami.
1. Ustawić wybraną stację zgodnie z instrukcjami podanymi powyżej;
2. Przytrzymać przycisk [QUICK STORAGE] (SZYBKİ DOSTĘP) (13) aby zapisać stację;
3. Powtórzyć kroki 1 i 2 aby zapisać 4 ulubione stacje.
Można szybko przełączać pomiędzy tymi 4 stacjami naciskając wybrany numer.
USTAWIANIE ZEGARA

W trybie czuwania:
1. Nacisnąć przycisk [CLOCK] (ZEGAR) (7) a na wyświetlaczu pojawi się „12 Hr”;
2.Nacisnąć przycisk [TIME +/-] (CZAS +/-) (5/6) aby wybrać format 12 lub 24 H;
3.Potwierdzić za pomocą przycisku [CLOCK] (ZEGAR) (7);
4.Nacisnąć przycisk [TIME +/-] (CZAS +/-) (5/6) aby ustawić godzinę;
5.Potwierdzić za pomocą przycisku [CLOCK] (ZEGAR) (7);
6.Nacisnąć przycisk [TIME +/-] (CZAS +/-) (5/6) aby ustawić minuty;
7. Potwierdzić za pomocą przycisku [CLOCK] (ZEGAR) (7).

POLSKI

WYŁĄCZNIK CZASOWY

Wyłącznik czasowy automatycznie wyłącza radio po ustawionym okresie czasu.
W czasie, gdy radio jest WŁĄCZONE
1.Nacisnąć i przytrzymać przycisk [POWER] (ZASILANIE) (2) przez 4 sekundy, wyświetlacz pokaże wskazanie uśpienia i czas „90”;
2.Wybrać żądany okres czasu, po którym urządzenie zostanie wyłączone naciskając kilkakrotnie przycisk [POWER] (ZASILANIE) (2). Można dokonać następujących wyborów: 90-80-70-60-50-40-30-20-10-OFF;
2.Czas wyłączenia zostanie potwierdzony, jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie wcisnięty żaden przycisk.
ANULOWANIE WYŁĄCZNIKA CZASOWEGO
1.Nacisnąć i przytrzymać przycisk [POWER] (ZASILANIE) (2) przez 4 sekundy, wyświetlacz pokaże wskazanie uśpienia i czas „90”;
2.Nacisnąć kilkakrotnie przycisk [POWER] (ZASILANIE) (2) aby wybrać „OFF” (wyłączone).
USTAWIANIE ALARMU

W trybie czuwania:
1.Nacisnąć przycisk [BAND] (PASMO) (4) a na wyświetlaczu pojawi się ikona alarmu;
2.Nacisnąć przycisk [CLOCK] (ZEGAR) (7) a zegar alarmu zacznie migać.
3.Nacisnąć przyciski [TIME +/-] (CZAS +/-) (5/6) aby ustawić wybraną godzinę;
4.Potwierdzić za pomocą przycisku [CLOCK] (ZEGAR) (7);
5.Nacisnąć przyciski [TIME +/-] (CZAS +/-) (5/6) aby ustawić wybrane minuty;
6.Potwierdzić za pomocą przycisku [CLOCK] (ZEGAR) (7);
7.Nacisnąć przyciski [TIME +/-] (CZAS +/-) (5/6) aby wybrać tryb alarmu (brzęczyk lub radio);
8.Potwierdzić za pomocą przycisku [CLOCK] (ZEGAR) (7).
Wskazówka: Głośność alarmu zależy od ostatniego ustawienia. (alternatywnie można ustawić wybrany poziom głośności za pomocą pokrętła (3)).
WYŁĄCZENIE ALARMU:
W czasie kiedy Alarm jest włączony, nacisnąć przycisk [POWER] (ZASILANIE) (2) aby deaktywować dźwięk alarmu (zachowane zostają ustawienia Alarmu) lub przycisk [BAND] (PASMO) (4) aby odsunąć alarm w czasie o 5 minut. Aby usunąć ustawienie alarmu, w trybie czuwania nacisnąć przycisk [BAND] (PASMO) (4) aby ikona alarmu zniknęła z wyświetlacza.
BŁOKADA KLAWIATURY
Aby zablokować możliwość korzystania z klawiatury, nacisnąć i przytrzymać przycisk [LOCK] (BŁOKADA) (10). Na górze wyświetlacza pojawi się ikona blokady.
Aby odblokować klawiaturę, ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk [LOCK] (BŁOKADA) (10).

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Zasilanie	AC 230V ~ 50Hz. DC 4.5V = (3 x baterie LR20). Zakres częstotliwości radiowych
FM:	87,5 - 108 MHz.
AM:	520 - 1620 MHz.
SW:	4,75 – 21,85 MHz.
Głośnik	
Moc wyjściowa:	1 RMS [W].
Ogólne	
Wyjście na słuchawki:	wtyczka jack 3,5mm.

Specyfikacje i projekt mogą ulec zmianie bez powiadomienia na skutek dokonanych ulepszeń.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA PRODUKTU
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)
Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie jego okresu użytkowania nie należy usuwać z go innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego wykorzystania zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy komercyjni powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

GREEK

ΘΕΣΗ ΤΩΝ ΠΛΗΚΤΡΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ

1. ΟΘΟΝΗ LCD
2. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ – ΠΛΗΚΤΡΟ
3. ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ ΗΧΟΥ
4. ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΜΠΑΝΤΑΣ / ΞΥΠΝΗΤΗΡΙ
5. ΡΥΘΜΙΣΗ + / ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΡΟΝΟΥ +
6. ΡΥΘΜΙΣΗ - / ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΡΟΝΟΥ -
7. ΜΝΗΜΗ / ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΚΑΝΑΡΙΣΜΑ / ΡΟΛΟΙ
8. ΜΝΗΜΗ +
9. ΜΝΗΜΗ -
10. ΚΛΕΙΔΩΜΑ / ΕΠΙΛΟΓΗ (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ)
11. ΕΞΟΔΟΣ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ
12. ΚΕΡΑΙΑ FM
13. ΓΡΗΓΟΡΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
14. ΥΠΟΔΟΧΗ ΓΙΑ ΛΟΥΡΑΚΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ
15. ΑΣ ΥΠΟΔΟΧΗ
16. ΠΟΡΤΑΚΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

ΑΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ: Μπορείτε να λειτουργήσετε το φορητό σας ραδιόφωνο συνδεδεσας το καλώδιο τροφοδοσίας AC που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής στην πρίζα. Ελέγξτε ότι η ενδεικνημένη τάση της συσκευής ταιριάζει με την τάση του δικτύου σας.
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ:
Για να χρησιμοποιήσετε το ραδιόφωνο με μπαταρίες, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και εισάγετε 3 x “LR20” μπαταρίες. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά ώστε να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στη συσκευή. Αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το ραδιόφωνο για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα, ώστε να αποφύγετε τη βλάβη της συσκευής από τη διαρροή υγρών της μπαταρίας.
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

1. Πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης (2) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Επιλέξτε τη μπάντα συχνοτήτων (AM, FM or SW) χρησιμοποιώντας το πλήκτρο επιλογής μπάντας (4).
3. Ρυθμίστε τη συχνότητα στον επιθυμητό ραδιοφωνικό σταθμό πατώντας τα πλήκτρα Ρυθμίσεις + / - (5,6).
4. Ρυθμίστε την ένταση στο επιθυμητό επίπεδο με το πλήκτρο Ρυθμίσης Έντασης (3).
5. Για να απενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο πατήστε το πλήκτρο απενεργοποίησης (2).
Σημείωση: Για καλύτερη λήψη των ραδιοφωνικών σταθμών, μετακινήστε την κεραία (12). Η λήψη σταθμών AM / SW γίνεται μέσω ενσωματωμένης κεραίας. Μπορεί να χρειαστεί να μετακινήσετε τη συσκευή για να επιτύχετε καλύτερη λήψη.
ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΕΣ – ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΣΤΑΘΜΩΝ

1. Επιλέξτε τον επιθυμητό σταθμό σύμφωνα με τις οδηγίες παραπάνω.
2. Πατήστε το πλήκτρο Μνήμης (7).
3. Το εικονίδιο “MEMORY” και ένας αριθμός θα αναβοσβήνουν.
4. Πατήστε τα πλήκτρα Μνήμη + / - (8,9) για να επιλέξετε σε ποια θέση (0, 1^η, 2^η,....., 19^η) θα αποθηκεύσετε τον κάθε σταθμό.
5. Πατήστε το πλήκτρο Μνήμης (7) για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.
ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ:
Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο Μνήμης (7) για 4 δευτερόλεπτα και το ραδιόφωνο θα ξεκινήσει την αυτόματη αναζήτηση σταθμών. Κατά το σκανάρισμα, θα αποθηκεύσει τους ανιχνευμένους σταθμούς διαδοχικά στη μνήμη.
ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΝΟΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΜΕΝΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ: Πατήστε τα πλήκτρα Μνήμη + / - (8,9) για να επιλέξετε τον επιθυμητό σταθμό.
ΓΡΗΓΟΡΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:
Αυτή η συσκευή σας επιτρέπει να μεταβαίνετε γρήγορα μεταξύ 4 αγαπημένων σταθμών (σε κάθε μπάντα).
1. Επιλέξτε τον επιθυμητό σταθμό σύμφωνα με τις οδηγίες της ενότητας “Λειτουργία ραδιοφώνου”.
2. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο Γρήγορης Αποθήκευσης (13) για να αποθηκεύσετε τον σταθμό.
3. Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα και για τους υπόλοιπους αγαπημένους σταθμούς.
Πλέον μπορείτε να επιλέξετε γρήγορα ανάμεσα στους 4 αυτούς σταθμούς πατώντας το ανάλογο νοούμερο.
ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ

Στη λειτουργία αναμονής (stand-by):
1. Πατήστε το πλήκτρο Ρολογιού (7) και θα εμφανιστεί “12 Hr”.
2. Πατήστε τα πλήκτρα ρύθμισης χρόνου + / - για να επιλέξετε 12ωρη ή 24ωρη προβολή.
3. Επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο Ρολογιού (7).

GREEK

- Πατήστε τα πλήκτρα ρύθμισης χρόνου +/- για να ρυθμίσετε την ώρα.
 - Επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο Ρολογιού (7).
 - Πατήστε τα πλήκτρα ρύθμισης χρόνου + / - για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
 - Επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο Ρολογιού (7).
- ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΡΟΝΟΥ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (SLEEP)**

Μπορείτε να ρυθμίσετε να απενεργοποιηθεί αυτόματα η συσκευή σας μετά από ένα ορισμένο χρονικό διάστημα. **Όταν το ραδιόφωνο είναι ανοιχτό:**

- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης (2) για 4 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη SLEEP και ο χρόνος "90".
- Ρυθμίστε το χρόνο πατώντας παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης (2). Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ 90/80/...10/OFF.
- Ο χρόνος απενεργοποίησης θα επιβεβαιωθεί εάν δεν πατήσετε κανένα πλήκτρο μέσα σε 5 δευτερόλεπτα.

ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ:

- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης (2) για 4 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη SLEEP και ο χρόνος "90".
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης (2) μέχρι να φτάσετε στην επιλογή OFF.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ

Στη λειτουργία αναμονής (stand-by):

- Πατήστε το πλήκτρο Ξυπνητηριού (4) και στην οθόνη θα εμφανιστεί το εικονίδιο "Alarm".
- Πατήστε το πλήκτρο Ρολογιού (7) και το ρολόι αφύπνισης θα αναβοσβήσει.
- Πατήστε τα πλήκτρα Ρύθμισης χρόνου +/- για να επιλέξετε την ώρα.
- Επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο Ρολογιού (7).
- Πατήστε τα πλήκτρα ρύθμισης χρόνου +/- για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- Επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο Ρολογιού (7).
- Πατήστε ξανά τα πλήκτρα Ρύθμισης χρόνου +/- για να επιλέξετε τον τύπο της αφύπνισης (κουδούνισμα ή ραδιόφωνο).
- Επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο Ρολογιού (7).

Σημείωση: Η ένταση του ξυπνητηριού ρυθμίζεται από το πλήκτρο Έντασης ήχου (3).

ΑΚΥΡΩΣΗ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ: ΞΥΠΝΗΤΗΡΙ

Όταν το ξυπνητήρι χτυπήσει, πατήστε το πλήκτρο Ενεργοποίησης (2) για να σταματήσει. Η ρύθμιση της αφύπνισης δεν επηρεάζεται ή πατήστε το κουμπί μπάντας (4) για να αναβάλλετε το ξυπνητήρι για 5 λεπτά.

Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση της αφύπνισης,στη λειτουργία αναμονής (stand-by), πατήστε το πλήκτρο Ξυπνητηριού (4) και το εικονίδιο "Alarm" θα σβήσει από την οθόνη.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΠΛΗΚΤΡΩΝ

Για να κλειδώσετε τα πλήκτρα, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο Κλειδώματος (10). Το εικονίδιο "Lock" θα εμφανιστεί στην οθόνη. Για να ξεκλειδώσετε τα πλήκτρα πατήστε πάλι παρατεταμένα το πλήκτρο Κλειδώματος (10).

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τροφοδοσία	
Υποδοχή ρευματοληψίας:	AC 230V ~ 50Hz. DC 4.5V = (3 x "LR20" Μπαταρίες).
Κάλυψη ραδιοφωνικών συχνοτήτων	
FM:	87.5 - 108 MHz.
AM:	520 - 1620 KHz.
SW:	4.75 - 21.85 MHz.
Ηχεία Ισχύς εξόδου:	1 x 1 Wrms.
Γενικά	
Υποδοχή ακουστικών:	3.5mm jack plug.
Τα τεχνικά χαρακτηριστικά και ο σχεδιασμός μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση με σκοπό την αναβάθμιση της συσκευής.	

ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

(Απορριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα. Για να αποτρέψετε πιθανή ρύπανση του περιβάλλοντος ή πιθανό κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία από τέτοια απόβλητα, παρακαλώ διαχωρίστε τη συσκευή από άλλους τύπους απόβλητων και ανακυκλώστε τη με σκοπό την βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες μπορούν να επικοινωνήσουν με το κατάστημα από όπου αγόρασαν το προϊόν, ή το τοπικό υπεύθυνο γραφείο, για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και το πώς πρέπει να ανακυκλώσουν σωστά αυτή τη συσκευή. Οι επαγγελματίες χρήστες πρέπει να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους σχετικά με τους όρους του συμβολαίου αγοράς. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί με άλλα εμπορικά απόβλητα.



Serial No. Serien Nr. No. de série No. di serie No. de serie No. de série		
Type of set Geräte Type Type d'appareil	Purchase date Kaufdatum Date d'achat Data d'acquisto Fecha de compra	

Dealer's Stamp / Händlerstempel / Timbre du négociant / Timbro



FRANÇAIS

Conditions Générales de Garantie Roadstar

La société Roadstar par le biais de sa propre organisation et avec les modalités indiquées ci-dessous - garantit le bon fonctionnement et l'absence de défauts de fabrication des produits ayant la marque Roadstar, pendant la période de garantie. En cas de dysfonctionnement ou de défaut de fabrication du produit, la société Roadstar, par le biais de son organisation de vente ou de ses propres distributeurs, prendra à sa charge la réparation et, au cas où cela ne serait pas possible, le remplacement du produit. La réparation ou le remplacement du produit est à la discrétion de Roadstar or de son distributeur. Le délai de Garantie est conforme à la directive 99/44/CE de l'Union Européenne. Pour les autres Pays, veuillez vous référer aux lois en vigueur dans chacun d'eux. Ne sont pas couvertes par la garantie les parties sujettes à usure, les parties esthétiques, les produits ayant un cachet de garantie endommagé ou un numéro de série illisible, ainsi que les dommages provoqués par un cas fortuit, des négligences, un usage impropre, l'emploi de pièces de rechange non d'origine, ou n'importe quelle autre cause pouvant être attribuée à des défauts du produit Roadstar. La présente "garantie" ne préjudicie pas les droits du consommateur énoncés dans la directive 99/44/CE. Pour toute information supplémentaire, consultez le site www.roadstar.com ou adressez votre demande par e-mail aftersales@roadstar.com.

ITALIANO

Condizioni Generali Garanzia Roadstar

Roadstar- per mezzo della propria organizzazione e con le modalità di seguito precisate - garantisce il buon funzionamento e l'assenza di difetti di fabbricazione per i prodotti con marchio Roadstar, durante il periodo di garanzia. In caso di malfunzionamento o di difetto di fabbricazione del prodotto la Roadstar provvederà, con la propria

organizzazione o il proprio Distributore, alla riparazione e, ove ciò non fosse possibile, alla sostituzione del prodotto. La riparazione o la sostituzione è a discrezione della Roadstar o del suo Distributore. Il periodo di Garanzia segue quanto riportato nella direttiva 99/44/CE dell'Unione Europea. Per tutti i Paesi non membri della UE, si fa riferimento alle leggi vigenti del paese di appartenenza. La garanzia ha validità solo se il presente certificato è stato compilato in ogni sua parte e accompagnato da idonea prova di acquisto, fiscalmente valida.

Non sono coperti da garanzia le parti soggette ad usura, le parti estetiche, i Prodotti con sigillo di garanzia danneggiato o numero di serie illeggibile, nonché i danni provocati da caso fortuito, negligenze, uso improprio, uso di ricambi non originali, imballaggi impropri, o da qualunque altra causa non imputabile a difetti del prodotto della Roadstar. La presente "garanzia" non pregiudica i diritti di cui il consumatore è titolare secondo la direttiva 99/44/CE. Per ulteriori informazioni consultate il sito www.roadstar.com, o inviare richieste all'indirizzo email aftersales@roadstar.com.

ENGLISH

Roadstar Warranty Terms and Conditions

Roadstar- by means of its sales organisation, representative or distributor- guarantees its products against manufacturing defects in material and/or workmanship throughout the period of warranty. Should the product fail to work or shows manufacturing defect within the warranty period, Roadstar- by means of its sales organisation, representative or distributor will take the necessary actions to restore the perfect functioning of the product. To repair or to replace is at discretion of Roadstar or it's representative or distributor. The warranty period is in accordance with directive 99/44/CE of the European Union. For all non EU members, please refer to the local law of each country. This warranty does not cover normal wear and tear of the product and/or its parts, any damage, failure, or loss caused by accident, misuse, and any other failure not directly related to a defect of the product. This warranty does not void consumer's rights in accordance with EU Directive 99/44/CE. For further information please visit the website www.roadstar.com, or write to aftersales@roadstar.com.

DEUTSCH

Allgemeine "Roadstar" Garantiebedingungen

Die Firma "Roadstar" garantiert - durch die eigene Organisation und mit den hier nachstehend im Detail aufgeführten Modalitäten - die korrekte Funktionsweise und die Einwandfreiheit der Produkte mit der Markenbezeichnung "Roadstar". Sollte ein Produkt nicht korrekt funktionieren oder Herstellungsfehlern aufweisen, wird "Roadstar" mit dem eigenen Vertriebsnetz oder durch den eigenen Vertrieb für die Reparatursorgen oder wenn nicht möglich, für den Ersatz des Produktes. Die Garantiezeit ist in Übereinstimmung mit der Direktive 99/44/CE der Europäischen Union. Für alle nicht Mitgliedsstaaten der EU, gilt die jeweils lokale gesetzlich vorgeschriebene Garantiezeit. Ausgeschlossen von der Garantie sind Verschleißteile, ästhetische Teile, Produkte mit beschädigtem Garantiesiegel oder nicht lesbaren Seriennummer, sowie die Schäden, die zufällig durch Fahrlässigkeit, unzulässigen Gebrauch, durch den Gebrauch von nicht originalen Ersatzteilen, ungeeigneter Verpackung oder ausirgen deinem Grund verursacht werden, der den "Roadstar" Produkten nicht zu zuschreiben sind. Diese "Garantie" beeinträchtigt nicht die Rechte des Verbrauchers gemäss der Direktive 99/44/CE. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter der Adresse www.roadstar.com oder richten Sie Ihre Anfragen bitte an die E-Mail Adresse aftersales@roadstar.com.

ESPAÑOL

Condiciones generales de garantía Roadstar

Por medio de su organización con las modalidades precisadas a continuación, Roadstar garantiza el buen funcionamiento y la ausencia de defectos de fabricación en los productos con marca Roadstar durante el periodo de garantía.

En caso de mal funcionamiento o defecto de fabricación del producto, Roadstar procederá a su reparación y cuando esto no fuese posible, a su sustitución, por medio de su organización de venta o

de su distribuidores. El período de garantía es el establecido en la Ley 9/94/CE de la Unión Europea. Para todos los miembros no pertenecientes a la Unión Europea, por favor seguir las indicaciones marcadas por cada país. No están cubiertas por la garantía las partes sujetas a desgaste, las partes estéticas, los productos con sello de garantía dañado o número de serie ilegible, además que los daños provocados por casos fortuitos, negligencias, usos incorrectos, uso de piezas de recambio no originales, embalajes no adecuados, o cualquier otra causa no atribuible a defectos del producto Roadstar. La presente garantía no perjudica los derechos del consumidor según la directiva 99/44/CE. Para mayores informaciones consulte el sitio www.roadstar.com o solicite informaciones a la dirección email aftersales@roadstar.com

PORTUGUES

Condições Gerais da Garantia Roadstar

Roadstar- mediante a própria organização e nas formas logo a seguir pormenorizadas - garante um bom funcionamento e a ausência de defeitos de fabricação para os produtos da marca Roadstar durante o prazo de garantia. No caso de mau funcionamento ou de defeito de fabricação o consumidor deverá contactar o Distribuidor Da Roadstar do próprio país, que se encontraram mediante consulta do site www.roadstar.com. O período de garantia está de acordo com a directiva 99/44/CE da União Europeia. Para os que não são membros da UE, por favor consulte a lei em vigor respeitante a cada país. Não estão cobertos pela garantia: as peças sujeitas a desgaste, as peças de enfeite, os Produtos com lacre de garantia danificado ou número de série ilegível, além dos danos provocados por caso fortuito, negligências, utilização imprópria, emprego de peças de reposição não originais, embalagens impróprias ou de quaisquer outras causas não imputáveis a defeitos do produto da Roadstar. A presente "garantia" não prejudica os direitos a que o consumidor é titular nos termos da directiva 99/44/CE. Para maiores informações consulte o site www.roadstar.com ou solicite-os ao endereço de correio electrónico: aftersales@roadstar.com.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Γενικοί Όροι Εγγύησης Roadstar

Η Roadstar - μέσω της οργάνωσής της και με τον τρόπο που καθορίζεται παρακάτω - εγγυάται την ορθή λειτουργία και την απουσία κατασκευαστικών ελαττωμάτων για προϊόντα με επωνυμία Roadstar, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή κατασκευαστικού ελαττώματος του προϊόντος, η Roadstar, με τον οργανισμό ή τον Διανομέα της, θα επισκευάσει και, εάν αυτό δεν είναι δυνατό, θα αντικαταστήσει το προϊόν. Η επισκευή ή η αντικατάσταση εναπομένει στη διακριτική ευχέρεια της Roadstar ή του Διανομέα της. Η περίοδος εγγύησης ακολουθεί εκείνη που αναφέρεται στην οδηγία 99/44 / ΕΚ της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για όλες τις χώρες εκτός ΕΕ, γίνεται αναφορά στους νόμους που ισχύουν στη χώρα προέλευσης. Η εγγύηση ισχύει μόνο εάν αυτό το ποσοποιητικό έχει συμπληρωθεί στο σύνολό του και συνοδεύεται από κατάλληλη απόδειξη αγοράς, ισχύει για φορολογικούς σκοπούς. Τα ανταλλακτικά που υπόκεινται σε φθορά, αισθητικά εξαρτήματα, Προϊόντα με φαρμακική σφραγίδα εγγύησης ή δυσανάγνωστο σειριακό αριθμό, καθώς και ζημιά που προκαλείται από απρόβλεπτες περιστάσεις, αμέλεια, ακατάλληλη χρήση, χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών, ακατάλληλη συνσυνεασία, δεν καλύπτονται από εγγύηση. ή από οποιοδήποτε άλλη αιτία που δεν οφείλεται σε ελαττώματα του προϊόντος Roadstar. Αυτή η «εγγύηση» δεν επηρεάζει τα δικαιώματα του καταναλωτή σύμφωνα με την οδηγία 99/44 / ΕΚ. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπο roadstar.com ή στείλτε ερωτήσεις στη διεύθυνση email aftersales@roadstar.com.